Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 28 (1910)

Heft: 132

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 132 XXVIII. Jahrgang Bern, Samstag, 21. Mai 1910 Berne, Samedi, 21 mai XXVIIIme année № 132
Erstes Blatt Première feuille

Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester » 3. Ausland: Zuschlag des Porto. Es kann nur bei der Post abonniert werden. Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements: Suisse: un an fr. 6, 2e semestre » 3. Etranger: Plus frais de port. On s'abonne exclusivement aux offices postaux. Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER. Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. Der Vizedirektor der Aktiengesellschaft **Standard Lack- und Farbenwerke vorm. Naegely-Amberger & Cie, Altstetten-Zürich** in Altstetten heisst nicht Max Viktor Honegger, wie in Nr. 127 des S. H. A. B. vom 17. Mai 1910 auf Seite 881 infolge eines Druckfehlers publiziert wurde, sondern Max Viktor Hoegger, von St. Gallen, in Altstetten.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1910. 18. Mai. Unter der Firma **Grunholz-Wässeracker-Genossenschaft** besteht mit Sitz in Roggwil eine Genossenschaft, welche die rationelle Berieselung des Grunholzwässerackerkomplexes und die Wahrung und Erwerbung von Rechten zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 17. April 1910 festgelegt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Unterzeichnung der Statuten oder schriftliche Beitrittserklärung und Aufnahmebeschluss der Hauptversammlung. Sie kann von jeder Person erworben werden, die zugefertigtes Eigentum an Grunholzland zu Roggwil nachweisen kann und in bürgerlichen Rechten und Ehren steht. Eintrittsgeld wird nicht erhoben. Der Austritt kann nur auf Ende eines Geschäftsjahres, nach vorausgegangener mindestens vierwöchentlicher Kündigung erklärt werden; des weitern erlischt die Mitgliedschaft infolge Todes oder Ausschlusses durch die Generalversammlung. Zur Bestreitung der Auslagen der Genossenschaft bestimmt die Hauptversammlung alljährlich die Höhe des von den einzelnen Mitgliedern zu bezahlenden Unterhaltungsgeldes, das nach dem Inhalte des den Mitgliedern zustehenden Grundeigentums berechnet wird. Ueberdies haben die Mitglieder bei gewissen Arbeiten (Wassergrössen etc.) Handgemeindewerk nach Anordnung des Wasserbannwarts zu leisten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; die Haftung der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im «Amtsanzeiger des Amtes Aarwangen», event. nach Gutfinden des Vorstandes im «Amtsblatt des Kantons Bern». Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, der Vorstand (Wasserkommission), bestehend aus dem Präsidenten oder Ohmann, dem Sekretär und einem Beisitzer. Fernere Organe sind: Der Wasserkassier, der Wasserbannwart und die Rechnungspassatoren. Die Amtsdauer des Vorstandes beträgt 4 Jahre, Wiederwählbarkeit nicht ausgeschlossen. Erlischt die Mitgliedschaft aus irgend einem Grunde, so hat weder das ausscheidende Mitglied, noch seine Erben Anspruch auf allfällig vorhandenes Vermögen der Genossenschaft. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident und der Sekretär kollektiv. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Rudolf Hegi-Lemp, Fahrikant, Präsident; Rudolf Grütter, Wirt, Sekretär, und Johann Andres-Kurth, Landwirt, Beisitzer; alle drei von und in Roggwil.

19. Mai. Die Kollektivgesellschaft **Gebr. Aeschlimann,** Müllerei, in Lotzwil (S. H. A. B. Nr. 207 vom 26. Mai 1903, pag. 825), ist infolge Todes des einen Inhabers Fritz Aeschlimann erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «E. Aeschlimann» in Lotzwil.

Inhaber der Firma **E. Aeschlimann** in Lotzwil ist Ernst Aeschlimann, Müllermeister in Lotzwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gebr. Aeschlimann». Natur des Geschäftes: Handelsmüllerei.

Glarus — Glaris — Glarona

1910. 19. Mai. **Eisenwerk-Aktiengesellschaft Bosshard & Cie** in Näfels (S. H. A. B. Nr. 72 vom 21. Februar 1905, pag. 286). Die an Gustav Thurnherr erteilte Kollektivprokura ist am 15. Mai 1910 erloschen; dagegen hat der Verwaltungsrat als Direktor gewählt: Hermann Schröder, von Oetkinghausen, Westphalen, in Näfels, und denselben zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift für die Gesellschaft ermächtigt.

19. Mai. Die Firma **Jacques Hefti,** technische und elektrotechnische Artikel, in Luchsingen (S. H. A. B. Nr. 47 vom 25. Februar 1907, pag. 309), ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

1910. 19. Mai. Die Firma **Jul. Neidhart** in Cham (S. H. A. B. Nr. 132 vom 7. Juni 1892, pag. 527) ändert die Natur des Geschäftes ab in: Bäckerei und Futtermittelhandlung.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1910. 18. Mai. Unter der Firma **Milchverwertungsgenossenschaft Herbetswil** besteht mit Sitz in Herbertswil eine Genossenschaft, welche die bestmögliche Verwertung der Milch ihrer Mitglieder bezweckt, ohne dabei einen eigentlichen Gewinn zu beabsichtigen. Die Statuten sind am 11. April 1910 festgestellt und unterzeichnet worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Jeder Landwirt, der sich durch Unterzeichnung der Statuten zur Milchlieferung verpflichtet, ist Mitglied der Genossenschaft. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt und durch Ausschluss. Unbegründet austretende Mitglieder haben ein Austrittsgeld von Fr. 10 per Kuh, welche sie beim Austritt besitzen, zu bezahlen. Die von den Mitgliedern zu leistenden Beiträge werden alljährlich von der Generalversammlung bestimmt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Generalversammlung und b. ein Vorstand von fünf Mitgliedern, welcher alljährlich von der Generalversammlung gewählt wird. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident und Aktuar gemeinsam. Gegenwärtige Mitglieder des Vorstandes sind: Albin Huber, Präsident; Eduard Binz, Aktuar; Albert Meier, Albert Meister und Alphons Meister; alle von und in Herbertswil.

18. Mai. Unter dem Namen **Käsereigesellschaft Reckenkien** hat sich mit Sitz in Reckenkien, Gemeinde Mümliswil eine Genossenschaft gebildet, welche die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch ihrer Mitglieder zur Gewinnung von Molkereiprodukten bezweckt, sei es durch Selbstbetrieb einer Käserei oder durch Verkauf der Milch an einen Uebernehmer, ohne dabei einen eigentlichen Gewinn zu beabsichtigen. Die Statuten sind am 26. Oktober 1909 festgestellt und unterzeichnet worden. Die Dauer der Genossenschaft ist auf zehn Jahre, vom 1. Mai 1910 bis 1. Mai 1920 festgesetzt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Aufnahmebeschluss der Generalversammlung und Unterzeichnung der Statuten. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, durch Tod des Genossenschafters, durch Domizilwechsel, durch Vermögensverlust und durch Ausschluss. Während den Vertragsjahren austretende Mitglieder haben ein Austrittsgeld von Fr. 10 per Kuh, welche sie besitzen, zu bezahlen und haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft bis zum Ablauf der Statuten. Regelmässige Beiträge haben die Mitglieder nicht zu leisten. Die Betriebskosten werden jährlich auf die Mitglieder im Verhältnis ihrer Milchlieferung verteilt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Generalversammlung und b. der Vorstand. Letzterer besteht aus fünf Mitgliedern und wird von der Generalversammlung auf die Dauer von zwei Jahren gewählt. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident und der Aktuar gemeinsam. Gegenwärtige Mitglieder des Vorstandes sind: Julius Haenggi, Landwirt, Präsident; Albert Bader, Landwirt, Aktuar; Adolf Eggenschwiler, Landwirt; Arnold Bloch, Landwirt, und Carl Kamber, Landwirt; alle in Reckenkien bei Mümliswil.

19. Mai. Der Verein unter dem Namen **Vereinigte Schützengesellschaft Mümliswil,** in Mümliswil (S. H. A. B. Nr. 299 vom 27. August 1901, pag. 1193, und Nr. 258 vom 16. Oktober 1908, pag. 1785) hat an seiner Generalversammlung vom 26. März 1909 an die Stelle des ausgetretenen Louis Rumpel, als Präsident: Alfred Fankhauser, und an dessen Stelle als Aktuar: Jakob Menth, beide in Mümliswil, gewählt.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1910. 18. Mai. Die Firma **Portland-Cement-Werk Thaingen E. Bogdahn,** Fabrikation von Portlandzement, Betonzement und hydr. Kalk, in Thaingen (S. H. A. B. Nr. 70 vom 23. März 1909, pag. 494), ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Aktiengesellschaft «Portland-Cementwerk Thaingen A. G.».

18. Mai. Unter der Firma **Portland-Cementwerk Thaingen A. G.** ist, mit dem Sitz in Thaingen, eine Aktiengesellschaft gegründet worden, welche die Erwerbung und Weiterführung des bisher von Dr. Bogdahn unter der Firma «Portland-Cement-Werk Thaingen E. Bogdahn» in Thaingen betriebenen Geschäftes, dessen Erweiterung und gegebenenfalls die Beteiligung an andern verwandten Unternehmungen zum Zwecke hat. Die Gesellschaftsstatuten sind am 15. April 1910 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist nicht auf eine bestimmte Zeit beschränkt. Das Grundkapital beträgt sechshunderttausend Franken (Fr. 600,000), eingeteilt in 600 Stammaktien zu fünfhundert Franken und 600 Prioritätsaktien zu fünfhundert Franken. Alle Aktien lauten auf den Inhaber. Die Bekanntmachungen erfolgen durch einmalige Anzeige in den Zeitungen: «Schaffhauser Intelligenzblatt», «Tage-Blatt für den Kanton Schaffhausen» und «Frankfurter Zeitung». Die Erteilung der verbindlichen Unterschrift, sowie die Bestimmung der Art der Zeichnung fällt dem Verwaltungsrat zu. Demgemäss hat der Verwaltungsrat an den Direktor Dr. Ernst Bogdahn, von Königsberg (Preussen), in Thaingen, und an den Delegierten des Verwaltungsrates, Conrad Wildberger-Brugger, von und in Schaffhausen, Kollektivunterschrift für die Gesellschaft erteilt. Die Aktiengesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Portland-Cement-Werk Thaingen E. Bogdahn».

Graubünden — Grisons — Grigioni

1910. 18. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Rhätische Bank (vorm. Bank für Davos) [Banque Rétique (ci-dev. Banque de Davos)] [Rhaetian Bank (form. Davos Bank)]** mit Hauptsitz in Davos-Platz und Zweigniederlassungen in Chur und St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1909, pag. 422, und Hinweisungen) hat in ihrer Generalversammlung vom 16. März 1910 die Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der im Schweiz. Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen: Das Aktienkapital beträgt Fr. 1,000,000 (eine Million Franken), eingeteilt in 2000 Aktien zu je Fr. 500. Die Aktien sind voll einbezahlt

und lauten auf den Inhaber. Die übrigen publizierten Tatsachen sind unverändert gebliehen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden

1910. 18. Mai. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gesellschaft für Balneologische Unternehmen: Diebold & Cie.** in Baden (S. H. A. B. Nr. 153 vom 13. April 1904, pag. 610) sind Wilhelm Hafen, Dam. Trzcinski, Mathilde Borsinger-Müller und August Schmid ausgetreten. An deren Stelle sind als Kollektivgesellschafter eingetreten: M. Borsinger-Walser, von und in Baden; Albert Dinkel, von Eiken, in Bern; die Aktiengesellschaft «Grand Hôtel Baden», in Baden; Dr. Thadäus Ulatowski, von Gnesen (Deutschland), in Ennetbaden. Wilhelm Hafen führt nunmehr die Unterschrift als Vertreter der Aktiengesellschaft «Grand Hôtel Baden». Die übrigen neu eingetretenen Gesellschafter führen die Unterschrift nicht.

Bezirk Laufenburg

18. Mai. Die unter der Firma **H. de Çagarriga**, Weinhandlung, in Laufenburg, bestehende Zweigniederlassung der Firma «H. de Çagarriga» in Genf (Plainpalais) (S. H. A. B. Nr. 69 vom 17. März 1910, pag. 469), wird infolge Erlöschens der Hauptniederlassung von Amteswegen gestrichen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1910. 16 mai. Le chef de la maison **Ls. Chaillet,** à Renens, est Louis Chaillet, de Goumoëns la Ville, domicilié à Renens. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, tabacs et cigares. Magasin: A Renens-Gare.

16 mai. Le chef de la maison **B. Marchetti,** à Lausanne, est Boniface Marchetti, de Miasino (Novare, Italie), domicilié à Lausanne. Genre d'industrie: Entreprise générale de constructions. Bureau: Villa Cusio, Malleyrière Lausanne.

16 mai. Le chef de la maison **A. Tschumi,** à Prilly, est Arnold Tschumi, de Wolfisberg (Berne), domicilié à Prilly. Genre d'industrie: Entreprise générale de constructions. Bureau: A Prilly.

16 mai. Le chef de la maison **Chamoux Jean,** à Renens, est Jean Chamoux, de Chavannes, domicilié à Renens. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, charcuterie, tabacs et cigares. Magasin: A Renens-Gare.

17 mai. Le chef de la maison **Charles Favre.** à Pully, est Charles Favre, de Savigny et Forel, domicilié à Pully. Genre de commerce: Boulangerie. Magasin: A Pully.

17 mai. La maison **Jean Gerber,** fournitures pour usines et pour sapeurs pompiers, à Lausanne (F. o. s. du c. des 6 septembre et 29 octobre 1906, 5 et 29 octobre 1908), fait inscrire que la procuration conférée à Auguste Gehr est éteinte et radiée.

17 mai. Le chef de la maison **Augte Gehr,** à Lausanne, est Auguste Gehr, de Genève, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Fournitures pour usines et pour sapeurs pompiers. Magasin: Avenue de la Gare 33.

17 mai. La raison **H. Martin,** épicerie, charcuterie, tabacs et cigares, à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 octobre 1908), est radiée ensuite de remise de commerce.

17 mai. Le chef de la maison **A. Correvon, successeur de H. Martin,** à Lausanne, est Auguste Correvon, de Cuarny, domicilié à Lausanne.

IV. Monatsbilanz 1910 der schweizerischen vom 30.

IVme Bilan mensuel de 1910 des banques du 30

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse: Gesetzliches Metallgeld / Espèces ayant cours légal		Eigene Noten in Kassa / Propres billets en caisse		Noten anderer schweizer. Em.-Banken [1] / Billets d'autres banques d'ém. suisses [1]		Uebrige Kassabestände [2] / Autres valeurs en caisse [2]		Disponible Guthaben — Créances à vue: Emissions-Banken u. Zweiganstalten (kompensiert) / Banques d'émission et succursales (compensé)		Korrespond.-Debitoren / Correspondants débiteurs		Diverse [3] / Divers [3]		Wechselforderungen / Créances sur effets de change: Schweizer-Wechsel [4] / Effets sur la Suisse [4]		Wechsel auf das Ausland / Effets sur l'étranger	
		Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	198,940	—	29,950		125,400	—	32,597	88	101,233	72	1,889,380	71	—	—	1,939,554	31	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	862,980	—	4,700		1,227,800	—	97,364	68	544,122	11	51,858,225	51	—	—	24,979,967	16	1,319,976	18
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	44,440	—	8,150		18,650	—	251	11	72,560	70	18,727	11	4,172	20	628,051	56	—	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	176,085	—	—		270,200	—	31,829	42	367,780	27	6,817,570	94	4,927	30	2,896,185	20	249,944	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	262,685	—	36,700		136,900	—	59,821	77	550,001	26	747,846	82	85,916	41	12,048,391	97	531,145	05
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	113,260	—	11,600		27,700	—	10,574	89	175,045	92	44,253	94	53	53	1,240,303	30	143,195	30
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	1,560,290	—	1,900		1,539,050	—	741,598	49	—	—	1,720,643	53	132,765	97	31,851,418	84	6,511,040	30
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	88,265	—	150		44,400	—	4,611	02	96,055	75	169,698	88	—	—	1,325,298	25	—	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	464,925	—	5,900		376,250	—	81,265	55	1,886,677	28	2,137,314	46	213,984	85	19,632,942	50	73,151	04
28	Nidwaldner Kantonalbank, Stans	76,160	—	5,900		42,450	—	10,130	75	59,603	47	85,192	95	—	—	488,917	15	—	—
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	576,485	—	3,300		722,500	—	116,692	61	153,441	28	2,614,059	55	115,464	57	8,086,935	04	937,050	16
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	137,260	—	1,000		82,100	—	9,669	86	136,138	37	602,063	68	185,122	75	1,726,674	97	25,450	48
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	271,680	—	40,900		60,750	—	29,182	80	63,961	50	399,237	46	—	—	594,288	69	90,367	36
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	262,180	—	1,500		263,800	—	24,778	71	67,073	65	413,964	28	1,135	38	3,141,741	99	14,755	34
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	58,070	—	11,900		24,150	—	8,895	94	94,500	44	225,368	90	—	—	770,739	79	—	—
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	109,425	—	550		56,150	—	20,800	53	146,074	65	357,507	19	1,530	76	886,575	93	2,119	90
38	Banque de l'Etat de Fribourg	204,500	—	30,200		256,700	—	39,031	62	395,043	52	2,188,111	80	—	—	7,018,209	94	—	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	155,995	—	—		57,450	—	20,726	65	303,543	83	915,757	04	—	—	998,217	19	26,455	20
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	132,825	—	550		47,250	—	31,745	97	86,435	71	2,656,372	99	181,936	97	1,404,711	55	291,021	31
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	44,775	—	—		14,600	—	3,365	04	7,251	83	117,779	44	—	—	654,169	92	55,276	10
		5,801,225	—	194,850		5,394,250	—	1,374,935	29	5,306,545	26	75,979,077	18	927,010	69	122,313,295	25	10,270,947	72
		12,765,260. 29								82,212,633. 13								163,993,606. 12	

[1]) Inkl. Noten der Nationalbank. [2]) Scheidemünzen, fremde Münzen und Noten. [3]) Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine.

[1]) Compris les billets de la banque nationale. [2]) Monnaies d'appoint, billets et monnaies étrangers. [3]) Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission / Emission de billets: Noten-Zirkulation / Billets en circulation		Eigene Noten in Kassa / Propres billets en caisse		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue: Giro- und Checks-Conti / Comptes de virements et de chèques		Depositen und Kassascheine / Bons de caisse et de dépôts		Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert) / Banques d'émission et succursales (compensé)		Korrespondenten-Kreditoren / Correspondants créanciers		Konto-Korrent-Kreditoren [7]) / Comptes courants créanciers [7])		Diverse [8]) / Divers [8])		Wechsel-Engagements sur: Eigenwechsel / Billets à ordre à terme	
		Fr.		Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	270,050		29,950		—	—	—	—	85,073	20	1,213,230	85	—	—	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	1,670,300		4,700		—	—	—	—	248,463	03	5,505,074	27	57,545,718	84	—	—	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	91,850		8,150		—	—	—	—	10,247	90	3,112	95	170,519	63	534	—	—	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	345,000		—		—	—	—	—	94,360	15	960,407	53	6,220,936	60	56,864	86	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	523,300		36,700		1,438,807	39	—	—	27,854	52	671,829	43	3,507,436	89	—	—	—	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	363,400		11,600		—	—	—	—	53,887	29	293,921	35	3,817,486	14	—	—	—	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	2,463,100		1,900		15,789,660	32	1,132,029	32	20,077	40	398,403	89	19,442,115	74	—	—	28,382	—
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	129,850		150		—	—	—	—	28,791	45	44,578	35	483,293	95	2,122	—	—	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	984,100		5,900		462,074	59	—	—	132,599	—	1,064,516	—	25,013,442	28	47,456	40	—	—
28	Nidwaldner Kantonalbank, Stans	102,700		5,900		—	—	544,487	53	8,424	71	47,880	45	460,304	02	—	—	700,000	—
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	718,700		3,300		—	—	—	—	145,928	73	2,090,560	24	7,566,129	89	—	—	—	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	256,000		1,000		17,186	60	—	—	9,186	25	463,077	31	1,799,339	72	—	—	—	—
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	229,100		40,900		—	—	8,489	50	8,160	—	23,784	75	2,763,644	09	2,590	—	100,000	—
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	455,500		1,500		394,632	29	—	—	51,492	12	419,342	12	5,562,184	44	—	—	—	—
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	93,100		11,900		—	—	—	—	—	—	151,261	20	270,198	93	—	—	70,000	—
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	334,450		550		—	—	6,323	03	—	—	101,743	18	2,334,967	32	—	—	—	—
38	Banque de l'Etat de Fribourg	424,400		30,200		—	—	—	—	103,365	59	—	—	13,692,338	11	2,521,796	56	—	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	281,300		—		—	—	184,294	57	60,737	54	81,491	27	1,886,571	16	22,617	35	—	—
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	340,850		550		—	—	—	—	38,582	40	3,860,584	55	1,665,301	08	5,618	48	—	—
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	87,200		—		—	—	4,700	—	—	—	—	—	450,513	23	—	—	—	—
		10,164,250		194,850		18,102,361	19	1,880,323	95	1,127,231	28	17,394,799	69	154,602,442	06	2,659,599	65	898,382	—
		10,359,100. —								195,766,757. 82								15,647,477. 40	

[6]) Rückzahlbar ohne oder mit ganz kurzer Kündigungsfrist. [8]) Inkl. nicht erhobene Dividenden. [9]) Inkl. Hypotheken auf Liegenschaften.

[6]) Payable sans ou à courte dénonciation. [8]) Compris dividendes non perçus. [9]) Compris les hypothèques sur immeubles.

Genre de commerce: Epicerie, charcuterie, tabacs, cigares et vins à l'emporter. Magasin: Boulevard de Grancy 42.

17 mai. Dans son assemblée générale ordinaire du 31 janvier 1910, la **Société Cantonale Vaudoise d'aviculture et d'ornithologie**, société ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 23 février 1909), a nommé Edmond Dubrez, à Pully, en qualité de président, en remplacement de Emile, dit Jules Mayor-Delapraz, président sortant de charge.

Bureau de Vevey

16 mai. La raison **J. Schwenter**, à la Rouvenaz, Montreux, pommes de terre, fromage, salé, beurre et vaisselle (F. o. s. du c. du 21 février 1883, nº 24, page 178), est radiée ensuite du décès du titulaire.

16 mai. Le chef de la maison **Veuve J. Schwenter**, à Montreux, Les Planches, est Georgine-Marie, fille de Julien-Philippe Giroud, veuve de Jaques Schwenter, de St-Etienne (Berne), domiciliée Rue du Quai nº 2, à Montreux, Les Planches. Genre de commerce: Pommes de terre, fromage, salé, beurre et vaisselle. Magasin et bureau: Rue du Quai nº 2, à Montreux, Les Planches.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

1910. 16 mai. La société du **Noble jeu de Cible de St-Maurice**, à St-Maurice (F. o. s. du c. du 30 octobre 1909, nº 271, page 1820), fait inscrire qu'en séance du 24 janvier 1910 elle a modifié le bureau de son comité comme suit pour une période de deux ans, savoir: Joseph Pellissier, président, et Etienne Monnay, secrétaire, tous deux à St-Maurice, et ont collectivement la signature sociale.

Genf — Genève — Ginevra

1910. 18 mai. Le chef de la maison **A. Lary**, à Genève, commencée le 1er mars 1910, est Albert Lary, de Doussard (Hte. Savoie), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne: «Café-brasserie du XXe Siècle». Locaux: 23, Boulevard Georges Favon.

18 mai. La raison **Maurice Dutruit**, café, à Genève (F. o. s. du c. du 6 octobre 1883, page 927), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

18 mai. Le chef de la maison **A. Dubouloz**, à Genève, commencée le 1er mars 1910, est Alphonse-Alexandre Dubouloz, de Pers-Jussy (Hte. Savoie), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Exploitation d'un café-brasserie. Locaux: 10, Rue Céard.

18 mai. La société en commandite **Chuit, Naef et Co**, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 22 octobre 1903, page 1594), est déclarée dissoute à dater du 30 avril 1910. La procuration conférée à Fritz Firmenich est éteinte.

Sous la raison sociale **M. Naef et Co** il s'est constitué à Plainpalais, une société en commandite qui a commencé le 1er mai 1910, et a repris dès cette date, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société «Chuit, Naef et Co», ci-dessus radiée. Elle a pour associés gérants indéfiniment responsables Martin Naef, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, et Frédéric, dit Fritz Firmenich, de Genève, domicilié à Plainpalais, et pour associés commanditaires: Jules Terrisse, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, et Charles Haccius, de Genève, domicilié à Lancy, lesquels s'engagent chacun pour une commandite de cent mille francs. Genre d'affaires: Fabrication et commerce de produits chimiques et de matières premières de parfumerie. Bureaux et usines: A la Queue d'Arve.

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)
April 1910.
d'émission suisses (y compris les succursales)
avril 1910.

Actif

Wechsel mit Faustpfand [4] / Avances sur nantissement [4]		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme: Konto-Korrent-Debitoren / Comptes courants débiteurs		Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit / Créances sans engagement par lettre de change		Hypothekaranlagen / Créances hypothécaires		Effekten / Effets publics		Diverse [6] / Divers [6]		Feste Anlagen — Placements fixes: Mobilien und Immobilien / Meubles et immeubles		Kommanditen / Commandites		Gesellschafts-Conti / Comptes d'ordre (charges)		Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital / Capital non versé de dotation et sur actions		Total		Nr.
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
570,797	70	1,331,962	63	3,098,985	30	67,153,008	80	5,187,419	85	50,000	—	215,432	—	—	—	2,728,725	75	—	—	84,653,388	65	2
1,953,740	20	42,052,286	40	7,226,758	75	7,060,296	65	23,963,815	30	—	—	3,613,215	56	—	—	1,069,507	86	—	—	167,834,756	36	3
11,136	55	2,329,823	51	—	—	750	—	1,186,177	50	44,970	—	149,654	66	—	—	40,565	35	—	—	4,558,080	25	6
833,962	50	19,026,522	77	1,434,656	40	44,708,569	77	4,615,872	55	60,000	—	80,384	60	—	—	1,767,214	70	—	—	83,341,705	42	12
2,992,786	60	19,744,303	80	46,139,224	10	18,703,565	89	10,747,441	30	135,000	—	3,081,904	49	465,999	70	3,498,734	60	—	—	119,968,868	76	13
—	—	5,357,442	16	18,750'400	—	2,297,360	20	3,909,008	80	125,000	—	104,924	30	—	—	724,352	24	—	—	33,034,474	58	15
8,091,862	50	40,578,312	10	17,662,894	80	244,184,737	52	13,716,075	31	562,439	—	921,527	04	163,409	10	6,373,794	14	—	—	376,313,758	64	21
—	—	2,507,399	25	11,455	—	64,944	50	926,772	85	20,000	—	499,375	70	—	—	24,153	07	—	—	5,782,579	27	24
5,911,269	—	45,225,344	51	11,095,577	20	2,405,383	—	10,371,447	94	1,894,316	85	665,489	80	—	—	827,364	42	5,857,500	—	109,126,103	40	26
226,560	—	1,690,129	63	4,388,107	45	2,238,974	59	2,557,514	40	26,000	—	—	—	—	—	326,255	83	—	—	12,221,896	22	28
3,641,009	80	15,900,831	19	4,343,998	35	42,049,919	25	3,292,719	80	132,002	—	553,682	15	—	—	1,640,324	35	—	—	84,880,415	10	30
407,022	20	5,336,329	97	2,218,030	90	22,595,066	17	4,065,866	25	75,000	—	220,690	45	—	—	865,907	25	—	—	38,689,393	30	32
391,000	—	1,912,367	43	2,034,763	25	11,946,511	45	8,489,978	40	70,000	—	45,200	—	—	—	976,075	08	—	—	27,416,263	42	33
412,125	—	5,157,704	65	16,588,867	51	59,150,943	86	7,631,309	90	97,000	—	375,222	38	—	—	2,229,549	80	—	—	95,833,652	45	34
73,450	—	1,610,285	67	1,521,171	38	7,754,667	20	409,335	—	22,400	—	211,371	25	—	—	18,269	21	—	—	12,814,574	78	35
572,372	60	1,990,693	80	11,329,576	61	12,047,573	59	4,393,377	30	205,000	—	140,001	—	—	—	1,018,479	24	—	—	33,277,808	10	36
889,575	40	41,481,764	33	1,349,785	60	19,099,799	79	12,561,122	70	269,877	05	1,803,484	82	1,376	50	3,016,413	13	—	—	90,604,996	20	38
3,136,293	10	12,484,860	32	10,362,253	07	12,789,234	34	3,173,140	—	59,350	—	4,300	20	—	—	796,923	15	—	—	45,284,499	09	39
505,400	—	3,823,671	78	—	—	6,481,661	55	4,045,313	45	—	—	549,529	59	—	—	62,185	67	—	—	20,300,611	54	40
789,000	—	1,410,306	80	5,804,588	—	601,296	19	1,882,790	—	11,000	—	—	—	—	—	280,951	02	—	—	11,677,149	34	42
31,409,363	15	270,952,342	70	165,361,093	67	583,334,264	31	127,126,498	60	3,859,354	90	13,235,389	99	630,785	30	28,285,745	86	5,857,500	—			
		1,150,633,554. 18										42,151,921. 15						5,857,500. —				
																		Aktiven Actif		1,457,614,474		87

[4]) Inkl. Wechsel zum Inkasso. [5]) Inkl. Warrants und basellandschaftl. Ganträdel. [6]) Inkl. Liquidationen und Restanzen. — Guthaben bei der Nationalbank, Spezialkonto Notenrückzug.

[4]) Compris les effets à l'encaissement. [5]) Compris les warrants et les *Ganträdel* de Bâle-Campagne. [6]) Compris liquidations et soldes.— Avoir à la banque nationale, compte spécial retrait de billets de banque.

Passif

Schulden / Effets de change: Tratten und Acceptationen / Traites et acceptations		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme: Konto-Korrent-Kreditoren / Comptes courants créanciers		Sparkassaeinlagen / Dépôts en caisse d'épargne		Depositenscheine und Obligationen / Bons de dépôts et obligations		Feste Anleihen / Emprunts fixes		Diverse [9] / Divers [9]		Eigene Gelder — Fonds propres: Reservefonds / Fonds de réserve		Gesellschafts-Conti / Comptes d'ordres (produits)		Dotations- und Aktienkapital / Capital-actions et de dotation: Einbezahlt / Versé		Ausstehend / Dû		Total		Nr.
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr	Ct	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
—	—	1,755,533	56	12,594,282	10	54,395,500	—	—	—	—	—	2,116,000	—	2,193,768	94	10,000,000	—	—	—	84,653,388	65	2
252,878	95	8,349,290	75	28,798,667	72	26,335,000	—	15,000,000	—	84,490	—	1,000,000	—	3,040,172	80	20,000,000	—	—	—	167,834,756	36	3
—	—	25,120	75	1,410,630	37	1,537,345	28	—	—	—	—	245,000	—	55,569	37	1,000,000	—	—	—	4,558,080	25	6
339,087	60	—	—	20,563,535	05	48,410,500	—	—	—	—	—	2,697,958	85	1,653,054	78	2,000,000	—	—	—	83,341,705	42	12
985,704	85	592,116	90	47,754,449	67	40,594,130	35	—	—	493,165	—	2,139,500	—	3,703,373	76	17,500,000	—	—	—	119,968,868	76	13
1,343,063	—	—	—	11,541,488	51	12,540,586	70	—	—	—	—	722,679	54	346,362	05	2,000,000	—	—	—	33,034,474	58	15
9,146,340	15	6,138,594	70	73,015,531	47	201,242,400	—	—	—	828,252	50	12,197,500	—	4,469,471	15	30,000,000	—	—	—	376,313,758	64	21
—	—	—	—	1,603,010	80	634,587	50	—	—	63,670	75	370,000	—	22,524	47	2,400,000	—	—	—	5,782,579	27	24
—	—	—	—	—	—	46,688,846	75	—	—	—	—	6,800,000	—	2,927,168	38	19,142,500	—	5,857,500	—	109,126,103	40	26
—	—	—	—	4,768,698	79	4,545,000	—	—	—	—	—	258,484	50	280,016	22	500,000	—	—	—	12,221,896	22	28
—	—	2,240,083	62	26,258,316	70	32,086,474	95	—	—	—	—	1,573,975	—	2,196,945	97	10,000,000	—	—	—	84,880,415	10	30
1,378,418	05	1,361,576	20	4,575,470	20	23,184,600	—	—	—	—	—	575,170	50	568,368	47	4,500,000	—	—	—	38,689,393	30	32
30,790	10	—	—	20,679,550	65	307,560	—	—	—	—	—	500,000	—	721,694	33	2,000,000	—	—	—	27,416,263	42	33
827	45	2,812,013	38	33,980,301	—	39,003,962	91	—	—	—	—	1,712,000	—	1,439,896	74	10,000,000	—	—	—	95,833,652	45	34
—	—	—	—	3,864,445	59	6,491,889	20	—	—	—	—	322,778	—	39,001	56	1,500,000	—	—	—	12,814,574	78	35
137,000	—	—	—	15,638,088	35	11,671,666	50	—	—	—	—	824,000	—	729,019	72	1,500,000	—	—	—	33,277,808	10	36
—	—	13,427,336	84	4,542,982	52	8,970,185	56	20,823,300	—	13,301	65	2,869,384	73	2,186,404	64	21,000,000	—	—	—	90,604,996	20	38
116,346	60	230,784	85	15,703,014	60	23,242,500	—	—	—	—	—	500,000	—	1,024,841	15	2,000,000	—	—	—	45,284,499	09	39
718,638	65	1,775,098	12	5,406,476	70	3,747,391	92	—	—	—	—	500,000	—	241,519	64	2,000,000	—	—	—	20,300,611	54	40
300,000	—	—	—	4,229,666	40	5,724,620	—	—	—	—	—	173,500	—	206,949	71	500,000	—	—	—	11,677,149	34	42
14,749,095	40	38,707,549	67	336,928,607	49	591,354,747	62	35,823,300	—	1,482,879	90	38,097,931	12	28,046,123	85	159,542,500	—	5,857,500	—			
		1,004,297,084. 68										66,144,054. 97				165,400,000. —						
																		Passiven Passif		1,457,614,474		87

Schweizerische Emissionsbanken.

General-Monats-Bilanz vom 30. April 1910

verglichen mit dem Vormonat.

Passiven.	31. März Fr.	Ct.	30. April Fr.	Ct.
Noten in Handen Dritter	11,746,850	—	10,110,050	—
Eigene und andere Noten in Kassa	190,850	—	249,050	—
Noten-Emission	**11,937,700**	**—**	**10,359,100**	**—**
Giro- und Checks-Konti	20,432,024	19	18,102,361	19
Depositen- und Kassascheine	2,057,998	26	1,880,323	95
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	1,059,268	32	1,127,231	28
Korrespondenten-Kreditoren	17,421,650	91	17,394,799	69
Konto-Korrent-Kreditoren	157,112,260	73	154,602,442	06
Diverse	1,374,814	39	2,659,599	65
Andere kurzfällige Schulden	**199,458,016**	**80**	**195,766,757**	**82**
Eigen-Wechsel	700,000	—	898,382	—
Tratten und Acceptation	15,211,303	09	14,749,095	40
Wechsel-Schulden	**15,911,303**	**09**	**15,647,477**	**40**
Konto-Korrent-Kreditoren	40,373,382	16	38,707,549	67
Sparkassa-Einlagen	350,602,887	14	336,928,607	49
Depositen-Scheine und Obligationen	626,892,457	38	591,354,747	62
Feste Anleihen	35,823,300	—	35,823,300	—
Diverse	1,495,184	55	1,482,879	90
Andere Schulden auf Zeit	**1,055,187,211**	**23**	**1,004,297,084**	**68**
Reservefonds, ordentlicher u. ausserordentlicher	38,697,931	12	38,097,931	12
Gesellschafts-Konti	25,087,567	81	28,046,123	85
Eingezahltes Kapital	165,542,500	—	159,542,500	—
Eigene Gelder	**229,327,998**	**93**	**225,686,554**	**97**
Ausstehendes Kapital	**5,857,500**	**—**	**5,857,500**	**—**
	1,517,679,730	**05**	**1,457,614,474**	**87**

Aktiven.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Gesetzliche Bardeckung der Notenzirkulation	4,742,760	—	4,065,700	—
Verfügbare Barschaft	2,325,075	—	1,735,525	—
Eigene Noten	80,800	—	194,850	—
Noten anderer Emissionsbanken	110,050	—	54,200	—
Noten der Nationalbank	4,341,750	—	5,340,050	—
Uebrige Kassabestände	1,820,740	27	1,374,935	29
Kassa	**13,421,175**	**27**	**12,765,260**	**29**
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	6,196,593	63	5,306,545	26
Korrespondenten-Debitoren	73,093,687	17	75,979,077	18
Diverse	953,299	66	927,010	69
Kurzfällige Guthaben	**80,243,580**	**46**	**82,212,633**	**13**
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	128,390,823	92	122,313,295	25
Wechsel auf das Ausland	10,494,129	62	10,270,947	72
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	33,876,834	10	31,409,363	15
Wechselforderungen	**172,761,787**	**64**	**163,993,606**	**12**
Konto-Korrent-Debitoren	276,943,278	33	270,952,342	70
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	166,828,821	66	165,361,093	67
Hypothekar-Anlagen	623,616,845	15	583,334,264	31
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	133,294,931	89	127,126,498	60
Liquidationen und Diverse	3,635,662	75	3,859,354	90
Andere Forderungen auf Zeit	**1,204,319,539**	**78**	**1,150,633,554**	**18**
Mobillen und Immobilien	13,661,260	94	13,235,389	99
Kommanditen und Beteiligungen	763,035	—	630,785	30
Gesellschafts-Konti	26,651,850	96	28,285,745	86
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	**41,076,146**	**90**	**42,151,921**	**15**
Ausstehendes Kapital	**5,857,500**	**—**	**5,857,500**	**—**
	1,517,679,730	**05**	**1,457,614,474**	**87**

Banques d'émission suisses.

Bilan général mensuel du 30 avril 1910

comparé avec le mois précédent.

Passif.	31 mars Fr.	Ct.	30 avril Fr.	Ct.
Billets en mains de tiers	11,746,850	—	10,110,050	—
Propres billets et autres billets en caisse	190,850	—	249,050	—
Emission de billets	**11,937,700**	**—**	**10,359,100**	**—**
Comptes de virement et de chèques	20,432,024	19	18,102,361	19
Bons de caisse et de dépôts	2,057,998	26	1,880,323	95
Banques d'émission et succursales (compensé)	1,059,268	32	1,127,231	28
Correspondants créanciers	17,421,650	91	17,394,799	69
Comptes-courants créanciers	157,112,260	73	154,602,442	06
Divers	1,374,814	39	2,659,599	65
Autres engagements à courte échéance	**199,458,016**	**80**	**195,766,757**	**82**
Billets à ordre	700,000	—	898,382	—
Traites et acceptations	15,211,303	09	14,749,095	40
Engagements par effets de change	**15,911,303**	**09**	**15,647,477**	**40**
Comptes-courants créanciers	40,373,382	16	38,707,549	67
Dépôts en caisse d'épargne	350,602,887	14	336,928,607	49
Bons de dépôts et obligations	626,892,457	38	591,354,747	62
Emprunts fixes	35,823,300	—	35,823,300	—
Divers	1,495,184	55	1,482,879	90
Autres engagements à terme	**1,055,187,211**	**23**	**1,004,297,084**	**68**
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	38,697,931	12	38,097,931	12
Comptes d'ordre	25,087,567	81	28,046,123	85
Capital versé	165,542,500	—	159,542,500	—
Fonds propres	**229,327,998**	**93**	**225,686,554**	**97**
Capital non versé	**5,857,500**	**—**	**5,857,500**	**—**
	1,517,679,730	**05**	**1,457,614,474**	**87**

Actif.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Couverture légale des billets en circulation	4,742,760	—	4,065,700	—
Espèces disponibles	2,325,075	—	1,735,525	—
Propres billets	80,800	—	194,850	—
Billets d'autres banques d'émission	110,050	—	54,200	—
Billets de la Banque Nationale	4,341,750	—	5,340,050	—
Autres valeurs en caisse	1,820,740	27	1,374,935	29
Caisse	**13,421,175**	**27**	**12,765,260**	**29**
Banques d'émission et succursales (compensé)	6,196,593	63	5,306,545	26
Correspondants débiteurs	73,093,687	17	75,979,077	18
Divers	953,299	66	927,010	69
Créances à courte échéance	**80,243,580**	**46**	**82,212,633**	**13**
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	128,390,823	92	122,313,295	25
Effets sur l'étranger	10,494,129	62	10,270,947	72
Avances sur nantissement (y compris warrants)	33,876,834	10	31,409,363	15
Créances sur lettres de change	**172,761,787**	**64**	**163,993,606**	**12**
Comptes-courants débiteurs	276,943,278	33	270,952,342	70
Obligations sans engagement par lettres de change	166,828,821	66	165,361,093	67
Créances hypothécaires	623,616,845	15	583,334,264	31
Effets publics	133,294,931	89	127,126,498	60
Liquidations et divers	3,635,662	75	3,859,354	90
Autres créances à terme	**1,204,319,539**	**78**	**1,150,633,554**	**18**
Mobilier et immobilier	13,661,260	94	13,235,389	99
Commandites et participations	763,035	—	630,785	30
Comptes d'ordre	26,651,850	96	28,285,745	86
Placements fixes et comptes d'ordres	**41,076,146**	**90**	**42,151,921**	**15**
Capital non versé	**5,857,500**	**—**	**5,857,500**	**—**
	1,517,679,730	**05**	**1,457,614,474**	**87**

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER

Aktiengesellschaft

Neues Stahlbad St. Moritz

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der **Dienstag, den 31. Mai 1910,** vormittags 11 Uhr, im **Grand Hôtel Bellevue au Lac** in **Zürich** stattfindenden

XX. ordentlichen General-Versammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes pro 1909.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Abnahme der Jahresrechnung pro 1909 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren u. deren Suppleanten.
5. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom **23. Mai 1910** an auf dem **Bureau der Direktion in St. Moritz (Hôtel Albana)** zur Einsicht der Aktionäre auf. (1337;)

Gedruckte Jahresberichte und Eintrittskarten können ebendaselbst gegen schriftliche Angabe der Aktiennummern bezogen werden.

St. Moritz, den 14. Mai 1910.

Der Verwaltungsrat.

Société anonyme internationale de fonderies „ASABBIA"

Par décision de l'assemblée générale du 10 mai 1910, cette société est entrée en liquidation.

En conséquence, **sommation est faite aux créanciers** de la société **de produire leurs comptes** dans le délai de **trois mois** dès ce jour, au siège de la société, **11, rue Gourgas.**

Genève, le 10 mai 1910. (2775 X) 1340;

Schweiz. Bureaumöbelfabrik Kerns

Walter Bucher

liefert am vorteilhaftesten und zu **konkurrenzlosen Preisen** gegen Garantie

Bureaumöbel

amerik. Systems vom einfachen bis feinsten Genre (Za 2011 g) 692,

Musterausstellung bei **CARL KRAEMER, ZÜRICH I,** Sihlhofstrasse 24.

Amerika- (380) nische Buchführ., d. Geschäftsbetr. angepasst, richtet ein **E. Muggli-Isler,** Bücherexp., Turnerstr. 29, **Zürich IV** (Nachfolger v. O. Schär).

Export

Adressen aller Länder und Branchen liefert (2693 Z) 1402,
H. Rychner, Zürich III
Ia. Referenzen.

Rotations-Vervielfältigungs-Apparat (à la Ronco) äusserst billig

abzugeben. Gefl. Offerten unter **K 2720 Lz** an **Haasenstein & Vogler, Luzern.** (1376 l)

Amerik. Buchführung lehrt gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt. **H. Frisch,** Bücherexperte, **Zürich, B. 15.** (1)

Keramik-Industrie

Verkaufs-Anzeige

Die **Fabbrica Ceramica del Ticino** in **Sementina** (Schweiz-Gotthardroute) wird **Mittwoch, den 15. Juni** nächsthin in **Bellinzona** an eine öffentliche Verkaufssteigerung gebracht.

Moderne Installation (kann bis 300 Arbeiter beschäftigen), zur Wiederaufnahme des Betriebes bereit. Eigene Feldspatbrüche & hydroelektrische Kraftanlage. Sehr günstige Gelegenheit. (2792 O) 1303,

Für jede nähere Auskunft und Unterhandlungen wende man sich an **Rag. Augusto Bonzanigo,** Administrator in **Bellinzona.**

OCCASION

für **Bankhaus** oder zur Errichtung eines grössern 1845,

DETAILGESCHÄFTES

Haus mit Bauplatz zu verkaufen in der Nähe des neuen Postgebäudes in La Chaux-de-Fonds. — Erstklassige Lage.

Nähere Auskunft unter Chiffre **G-8293-C** durch **Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.**

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne